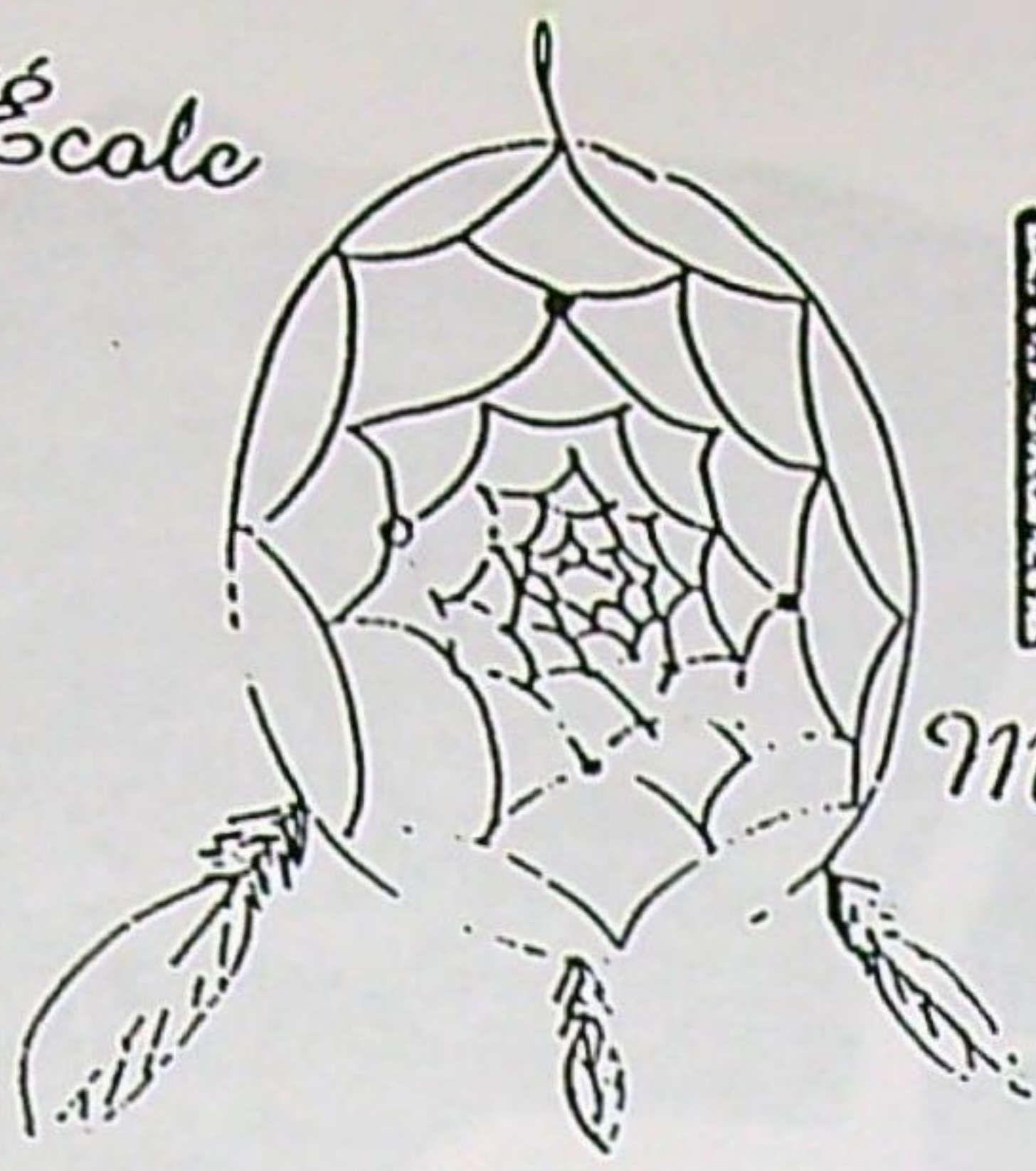


Ecole



Migwan

Kikino Yamakan

Masinaikan

Le journal étudiant de l'école Migwan

Volume 1, numéro 2, le jeudi 17 décembre 1998





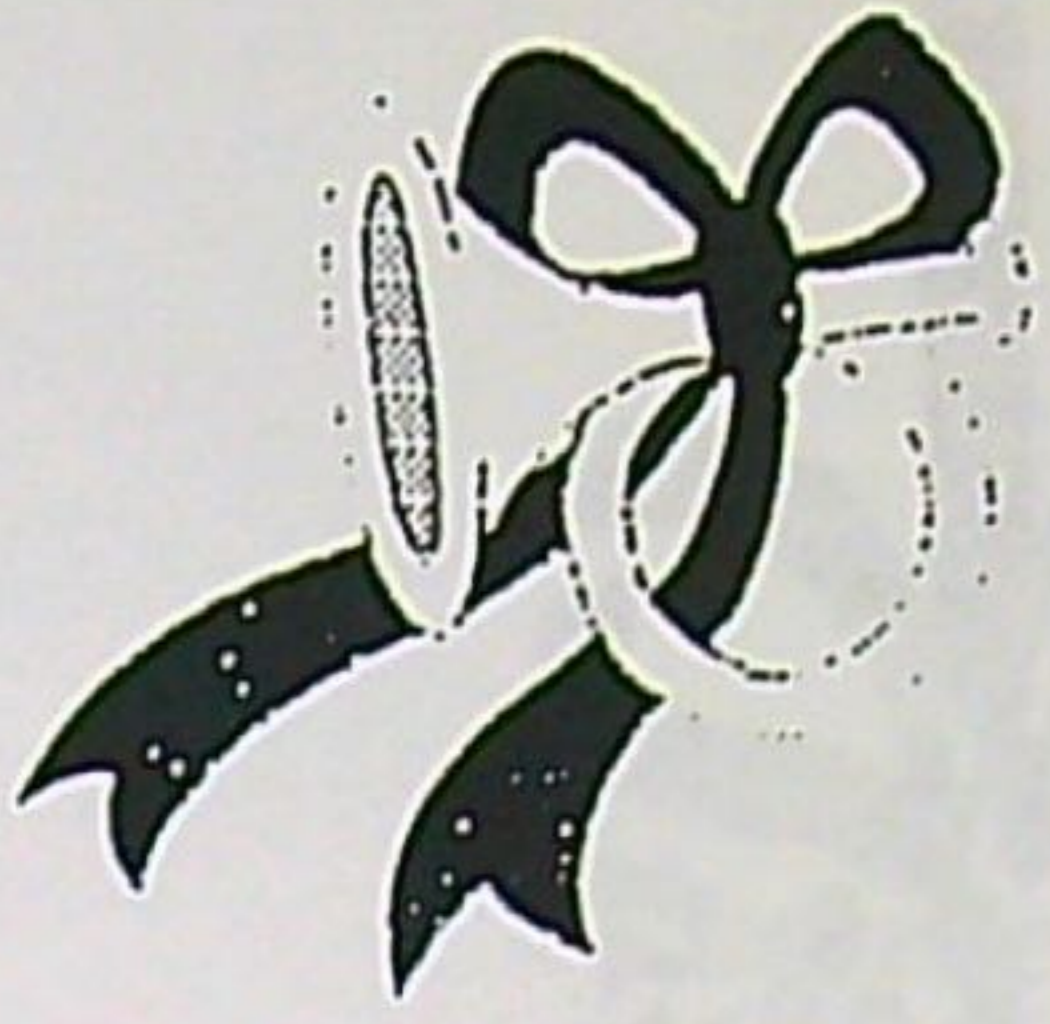
Joyeux Noël et Bonne heureuse année!

Profitez de ces journées de congé pour

vous reposer et vous amuser.

Yvette Hervieux

Superviseure pédagogique



À tous les élèves de l'école Migwan !

Nous vous souhaitons une année de succès, de bonheur et de beaux moments remplis de joie.

*Chief
Harris Migwan*

Longue vie à votre journal étudiant.

Bonnes Vacances des Fêtes !!!

*Foyeux Noël,
Bonne Année
E. Kistabish*

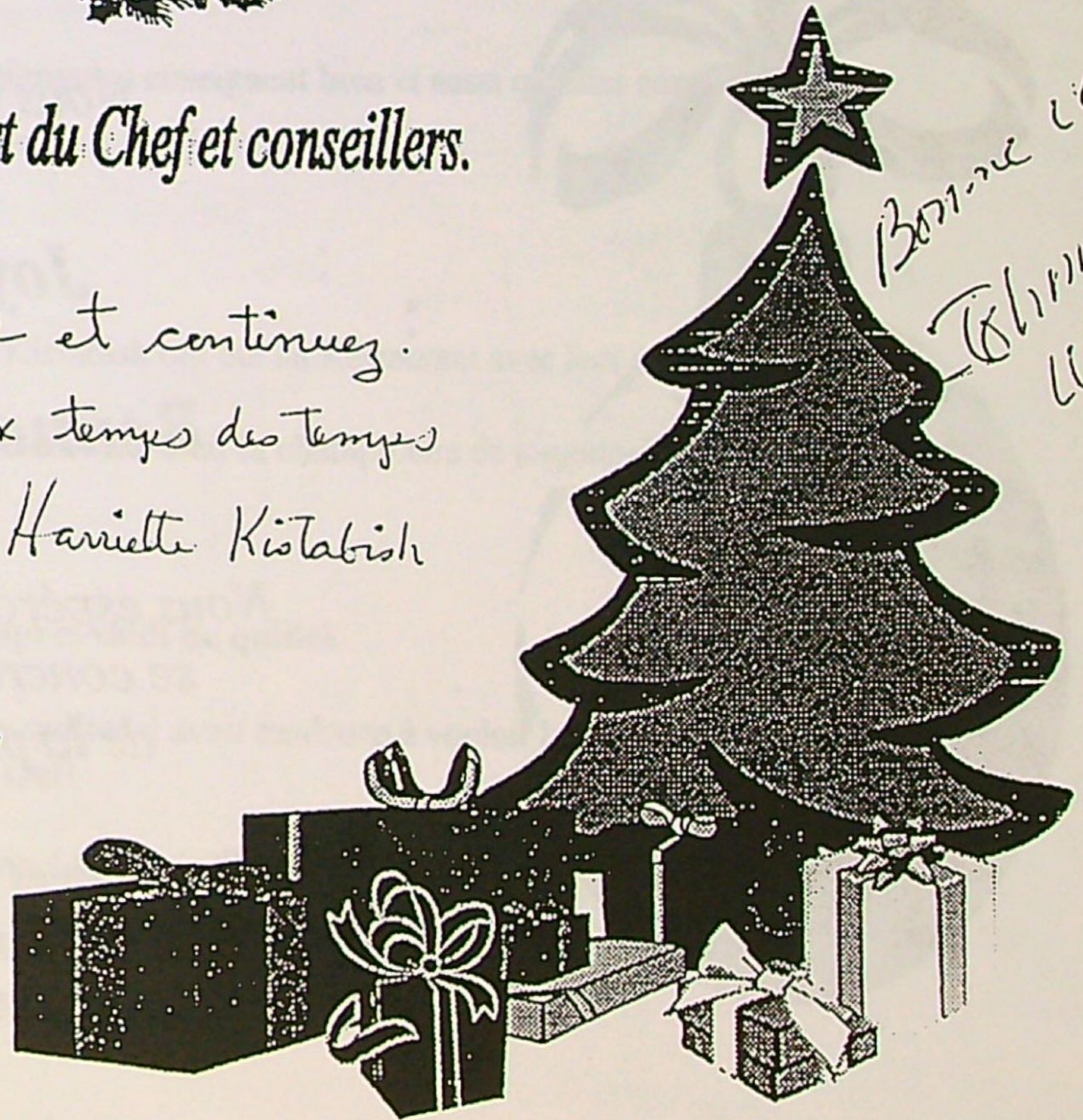
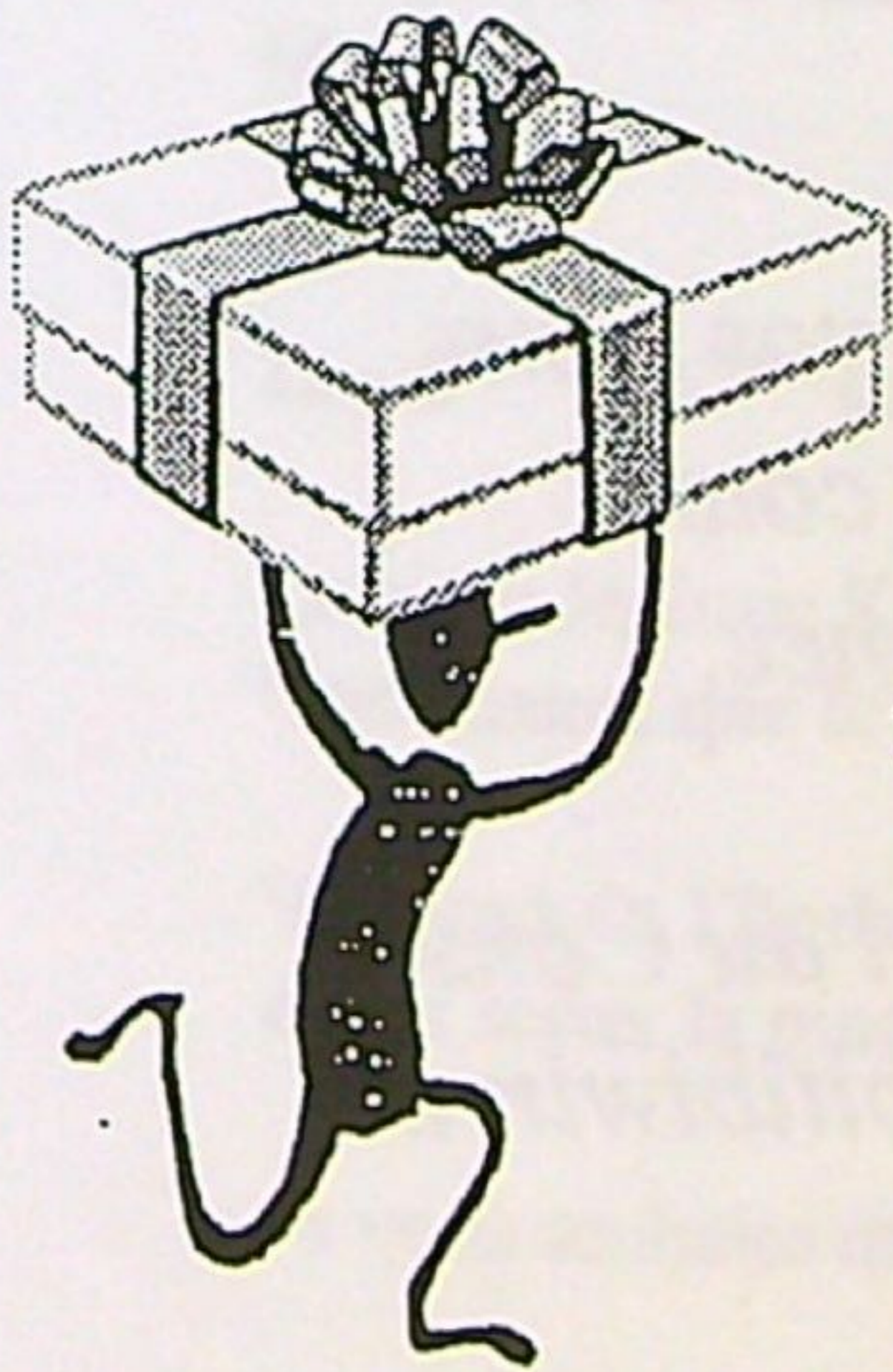


De la part du Chef et conseillers.

*Miksetc et continuez.
Joyeux temps des temps
Harriette Kistabish*

*Mesilleurs
Familier Paul*

*Bonne Vacances
Thierry
LPLA*



*Aux élèves de
l'école Migwan*



*Le temps des fêtes
approche à grand pas.*

*Nous aimerions profiter de l'occasion pour
vous offrir nos meilleurs vœux..*

Nous vous souhaitons

*Joyeux Noël
et
Bonne Année 1999.*

*Nous espérons que tous vos vœux
se concrétiseront au cours
de la prochaine année.*

*La direction et le personnel du Conseil
de la Première Nation Abitibiwinini*



Amusons-nous un peu.

Charade

Mon premier est une boisson chaude.
Mon second est la ville en face de Québec.
Mon troisième est un atome.
Mon tout est un moyen de communication qui transmet par image.

Réponse :

Trouve la bonne réponse et encercle le mot.

Ecolle-école-école.
Directriss-directrice.
Proffeseur-professeur.
Étudiant-étudiant.



Bon un peu de questions maintenant!

Est-ce que vous aimez l'école?
Moi j'aime travailler et vous?
Est-ce que vous trouvez que les enseignantes enseignent bien et aussi qu'elles sont sévères un peu?
À quelle heure vous couchez vous?

Allô les enfants!!!
Une nouvelle de 5^{ème} année.
Jeudi passé Betty Kistabish et Noka Kistabish ont été au Restaurant avec leur professeur, elles ont été mangé au Suco!!!
Betty était la championne de la dictée et Noka était la championne de jogging de tête.
Merci!

Les 5^{ème} et 6^{ème} année ont eu une après-midi de quilles.

Lorsque Jérémie Kistabish jouait aux quilles il avait tendance à vouloir lancer sa boule sur le mur.
Une chance que le mur était solide. Ouf!

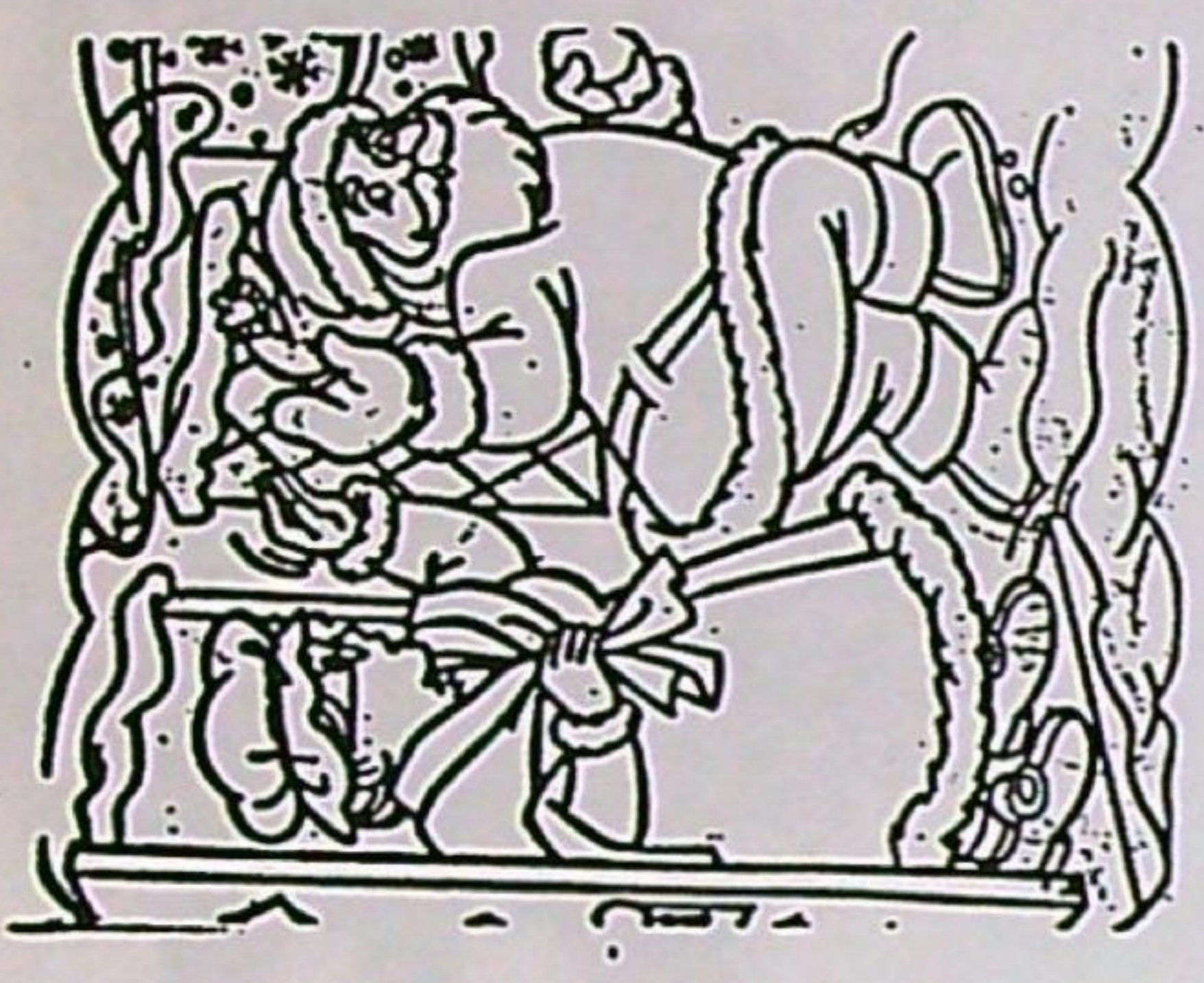
Vendredi le 13 novembre, Lucien Bouchard était à Val d'or et Jérémie Kistabish a eu la chance de lui serrer la pince.

Je vous souhaite un JOYEUX TEMPS DES FÊTES

FAIT PAR : Betty Kistabish.

François Ottereyes
Mary-An Diamond
Stephan Kistabish
Molly Mowatt-Kistabish
Rupert's house
John-Dan

JOYEUX NOËL



mon père
ma mère
bébé
mes soeurs

Sinclair Trapper
ET

mes parents
mon frère
ma fille

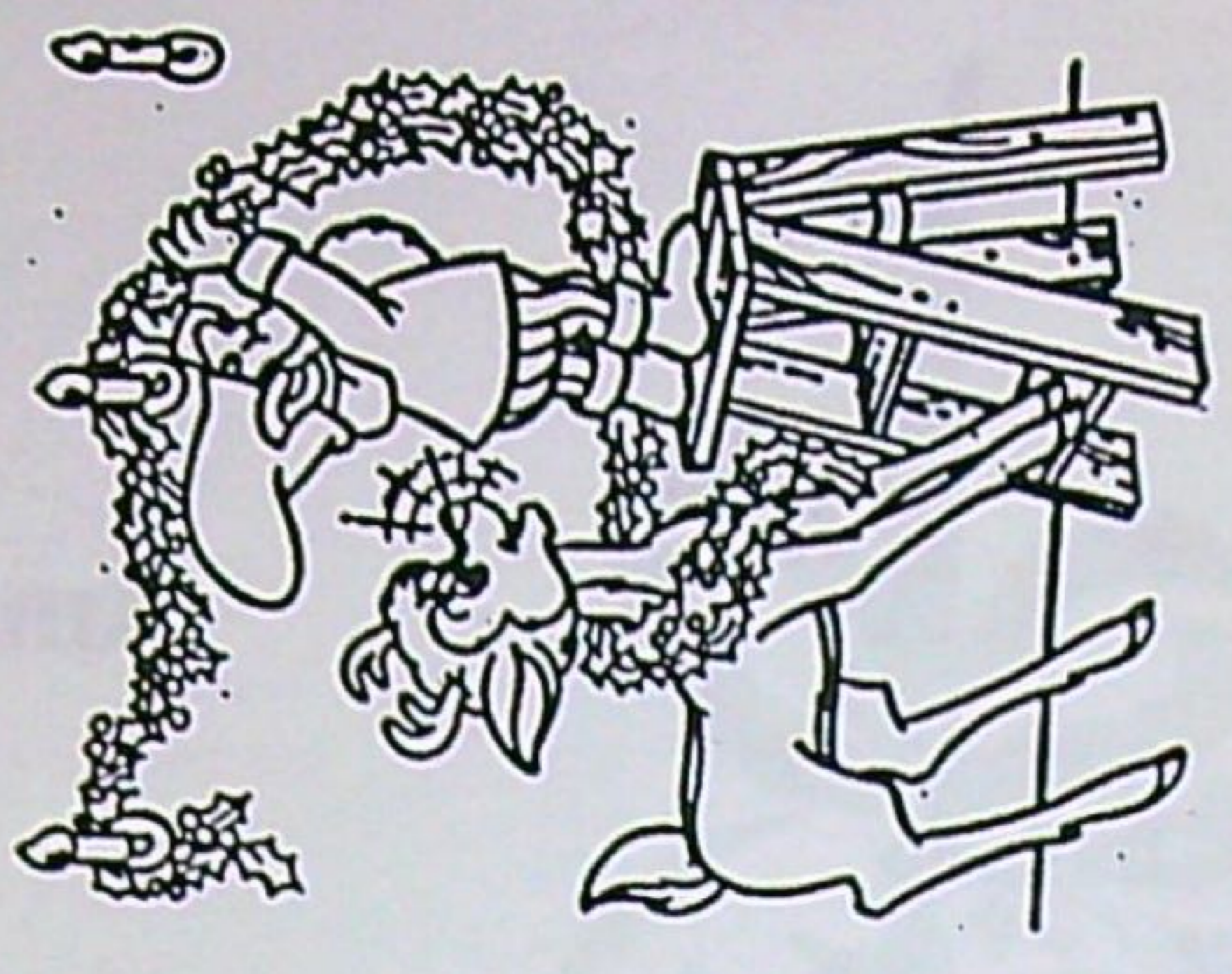
BONNE

Nathanaël Otter
Sopnia Diamond

ANNÉE

Angela Mapachee
Pida-pa Palsan
Kathleen Kistabish
Jennifer Diamond
Menish Mapacher
Rayve Trapper

grand-maman



Grand-papa
tout le monde
de la classe de la 1^{ère} année
1998

Le comité d'école

Cette année encore l'école Migwan dispose d'un comité d'école. Pour cette année il est composé de 3 membres du personnel de l'école ainsi que d'une dizaine de parents. Le rôle du comité d'école est de promouvoir l'éducation dans la communauté, informer les autres parents sur ce qui se passe à l'école, de recueillir les recommandations des parents pour ainsi les proposer à l'école et de mettre sur pied des activités parascolaires.

Les dates des prochaines rencontres sont:

le 12 janvier 1999

le 09 février 1999

le 09 mars 1999

le 13 avril 1999

le 11 mai 1999

le 8 juin 1999

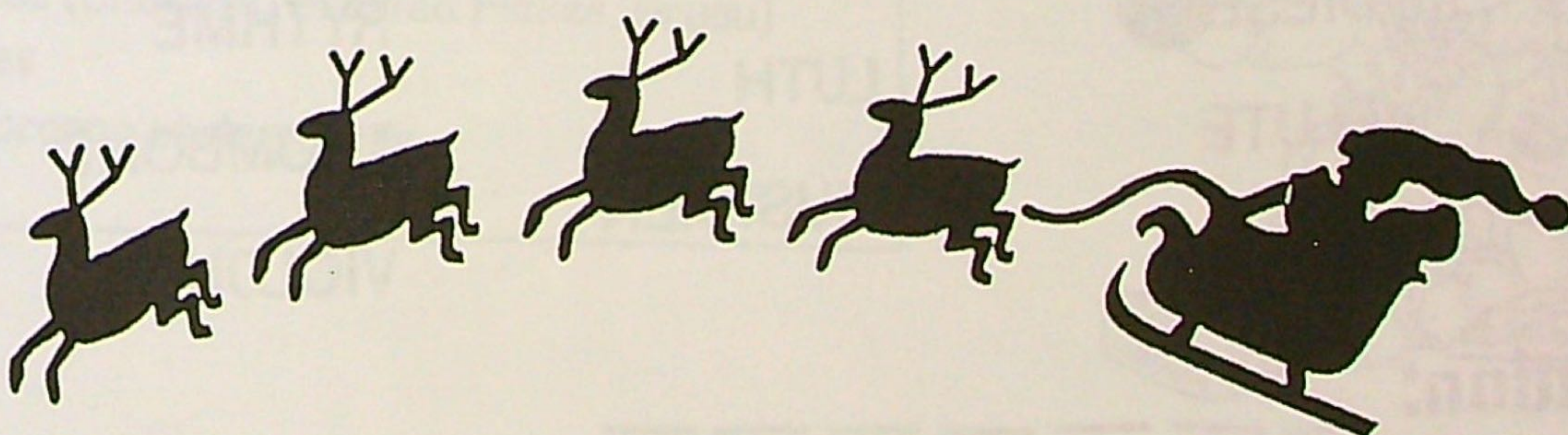
Heure: 16H30

Lieu: salle de conférence de l'école Migwan



Tous les membres du comité d'école de l'école Migwan nous vous souhaitons un très joyeux Noël et une heureuse année 1999 remplie de joie, de bonheur, et de santé.

Mino nipaianianiken!



fait par: Mona

MUSIQUE

Un mot de 7 lettres



C	O	J	O	F	T	R	E	C	N	O	C
E	O	J	A	R	A	C	C	O	R	D	H
A	R	M	N	Z	G	A	N	C	T	I	O
C	F	A	P	A	Z	U	H	N	M	E	E
I	T	H	T	O	B	E	E	U	M	S	U
N	R	A	P	I	S	M	S	M	L	E	R
O	O	R	O	T	U	I	A	A	U	T	Y
M	M	P	R	R	C	G	T	R	T	U	T
R	B	E	T	I	A	R	E	E	H	L	H
A	O	S	E	O	N	A	I	P	U	F	M
H	N	N	E	V	I	O	L	O	N	R	E
I	E	T	Q	N	O	S	A	P	A	I	D



ACCORD

GAMME
GUITARE

NOTE

BANJO

HARMONICA
HARPE

OPERA
ORCHESTRE
ORGUE

CHOEUR
COMPOSITEUR
CONCERT

INSTRUMENT

PIANO
PORTEE

DIAPASON
DIESE

JAZZ

RYTHME

FLUTE

LUTH

TROMBONE

MUSICIEN

VIOLON

Solution: _____



HORAIRE FÊTE DE NOËL DES ENFANTS

De 8h00 à 9h00	Déjeuner santé avec tous les élèves
9h00 à 10h15	Présentation des spectacles
10h15 à 11h00	Remise des cadeaux par le Père Noël
11h15	Fin des activités

HORAIRES DES SPECTACLES

Pré-maternelle	Chansons	10 minutes
Maternelle	Chansons	10 minutes
1 ^{ère} année	Comptines	5 minutes
2 ^e année	Pièce de théâtre	10 minutes
Personnel de l'école	Surprise	5 minutes
3 ^e année	Chansons	5 minutes
4 ^e année	Chansons	5 minutes
5 ^e année	Flûte	5 minutes
6 ^e année	Xylophone	5 minutes

MENU SANTÉ

Roties (pain brun ou blanc)
 Confitures et beurre d'arachide
 Céréales (Cheerios, Frosted Flakes, Gruau)
 Bananes
 Jus d'orange et de pomme



Les élèves du mois de Novembre 1998

Prématernelle :	Shane Polson
Maternelle :	Mélina Kistabish-Polson
1 ^{ère} année :	Menish Ruperthouse-Mapachee
2 ^e année :	Amy Kistabish-Jerôme
3 ^e année :	Mani Wabanonik
4 ^e année :	Sarah Cananasso
5 ^e année :	Geneviève McDougall
6 ^e année :	Méa Kistabish
Algonquin :	Stanley Kistabish
Éduc. Phys. :	Waapikun Mowatt



Les élèves du mois de Décembre 1998

Préamternelle :	Johnnie McKenzie-Polson
Maternelle :	Tammy McKenzie-Kistabish
1 ^{ère} année :	François Ottereyes
2 ^e année :	Élodie Ottereyes
3 ^e année :	Waapikun Mowatt
4 ^e année :	Stéphanie Tremblay
5 ^e année :	Kissyna Kistabish
6 ^e année :	Allison Blacksmith-Polson
Algonquin :	Sophie Kistabish
Éduc. Phys. :	Geneviève McDougall



Félicitations aux gagnants !!!

Le dentier du Père Noël

Il était une fois, un gros petit bonhomme en rouge, qu'on appelait Père Noël. Il était venu dans un petit village où les gens étaient riches.

Il avait donné des pissenlits aux enfants et aux parents. De plus, il avait donné des pneus.

La nuit, le Père Noël est entré dans une cheminée. Puis, il s'est cogné au coin de la cheminée, et il a perdu son dentier.

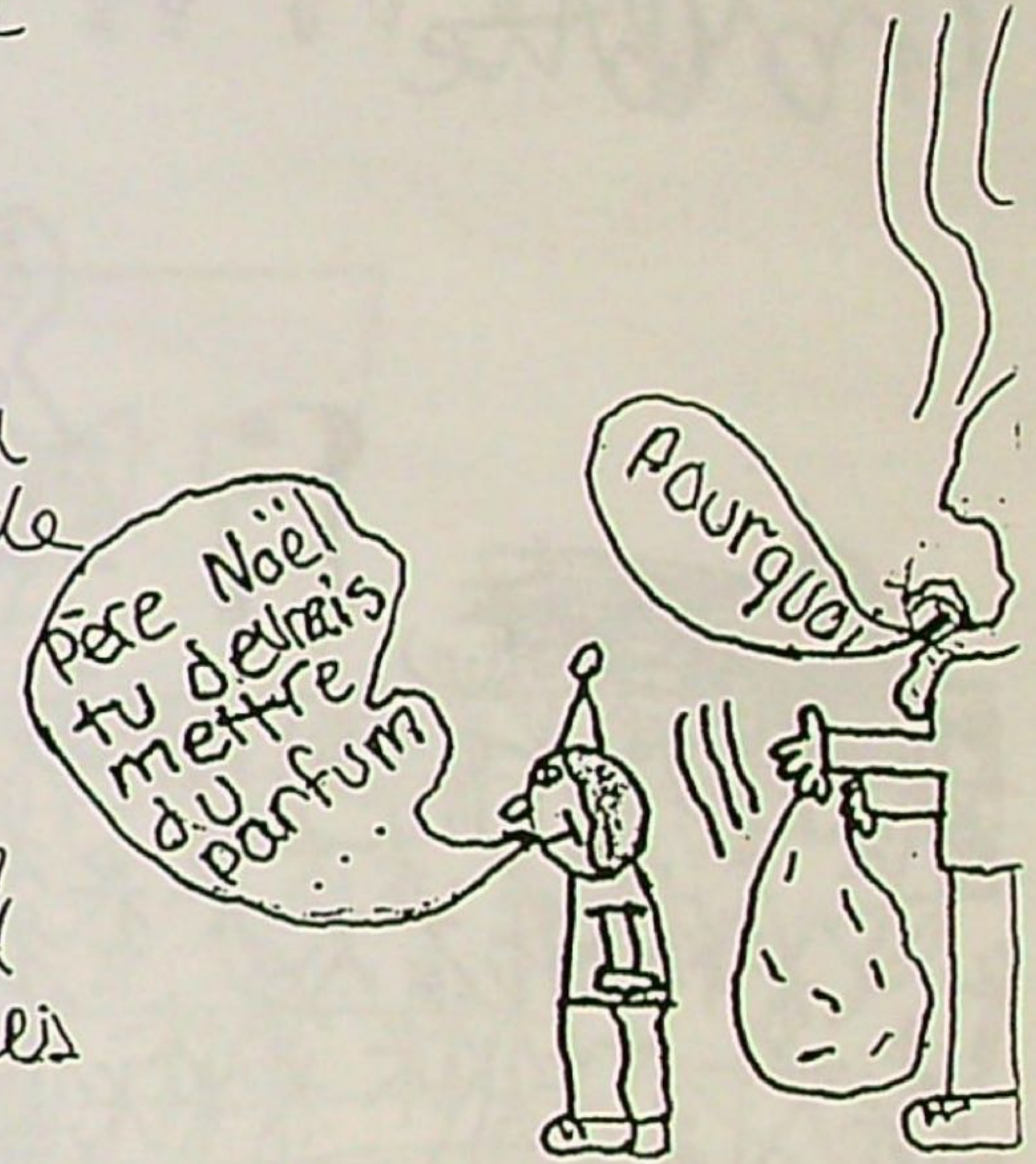
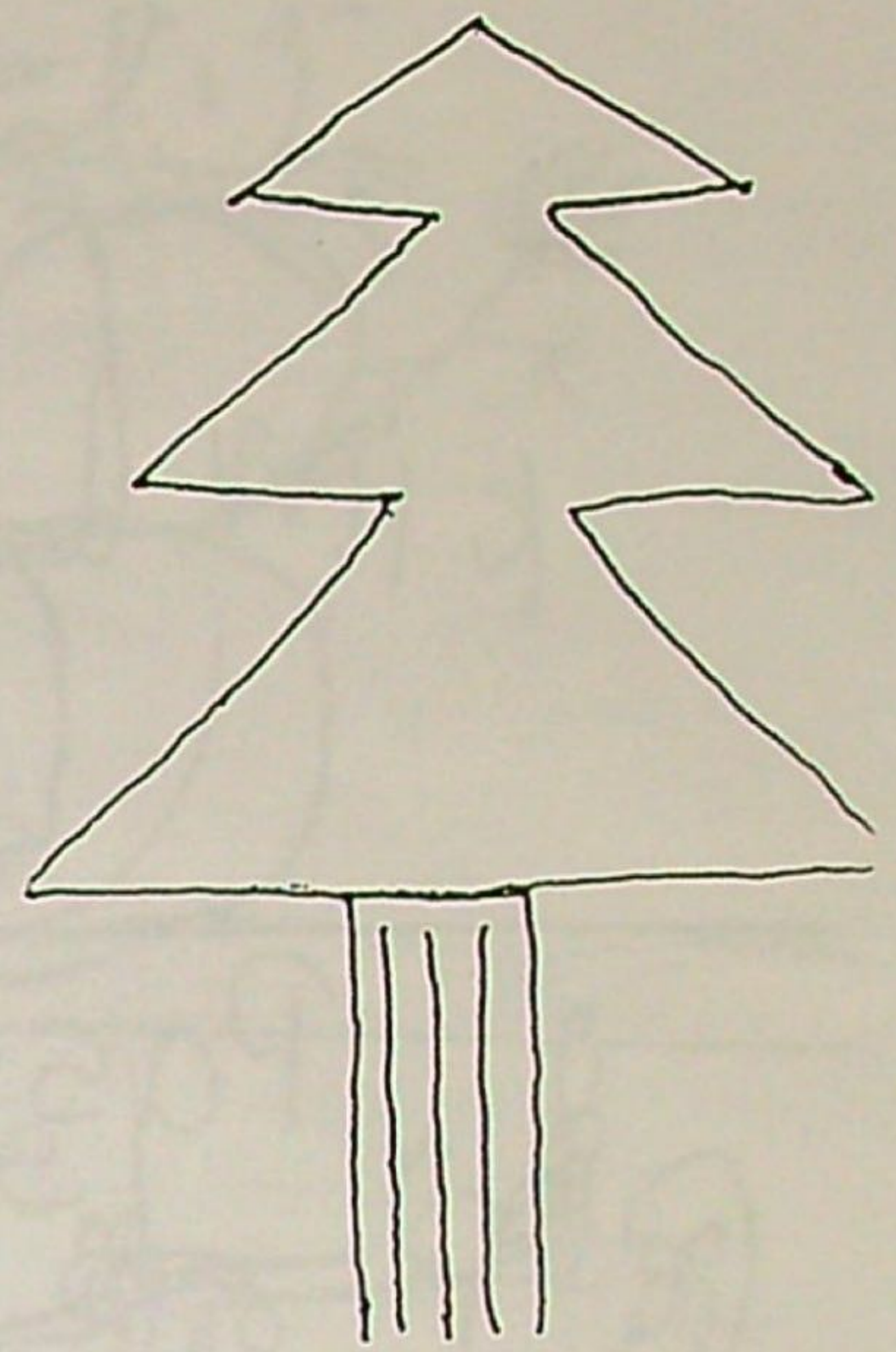
De plus, Sylvie et ses amies ont vu le dentier du Père Noël tomber de la cheminée.

Quand le Père Noël a ramassé son dentier, la senteur puait tellement que Sylvie et ses amies sont devenues toutes vertes.

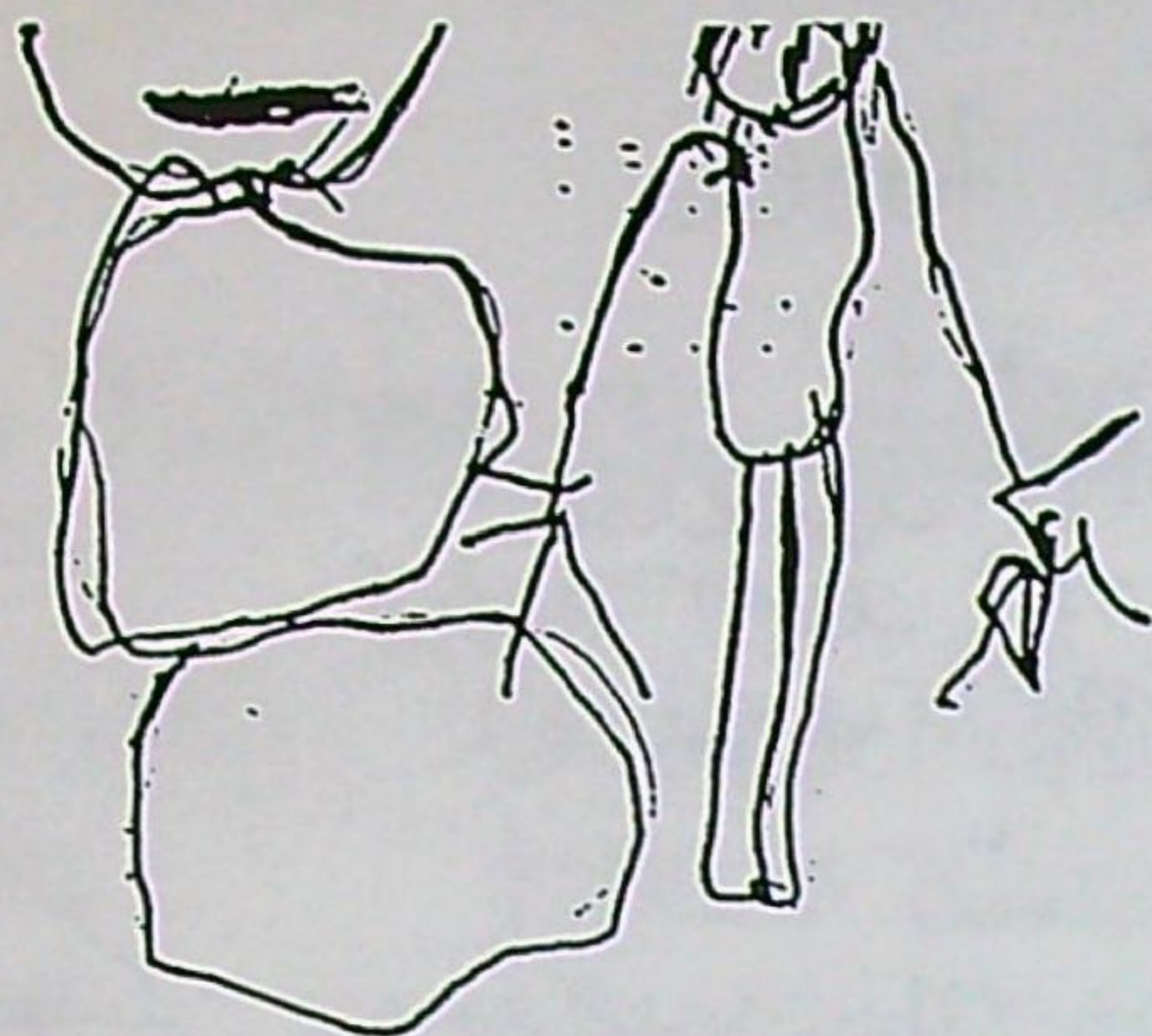
C'est devenu un scandale, les gens ont dit qu'à partir du mois de décembre on laverait le Père Noël.

Un an plus tard, le Père Noël était plus propre que l'année passée.

fait par: Noka et Genevieve. 5^e année



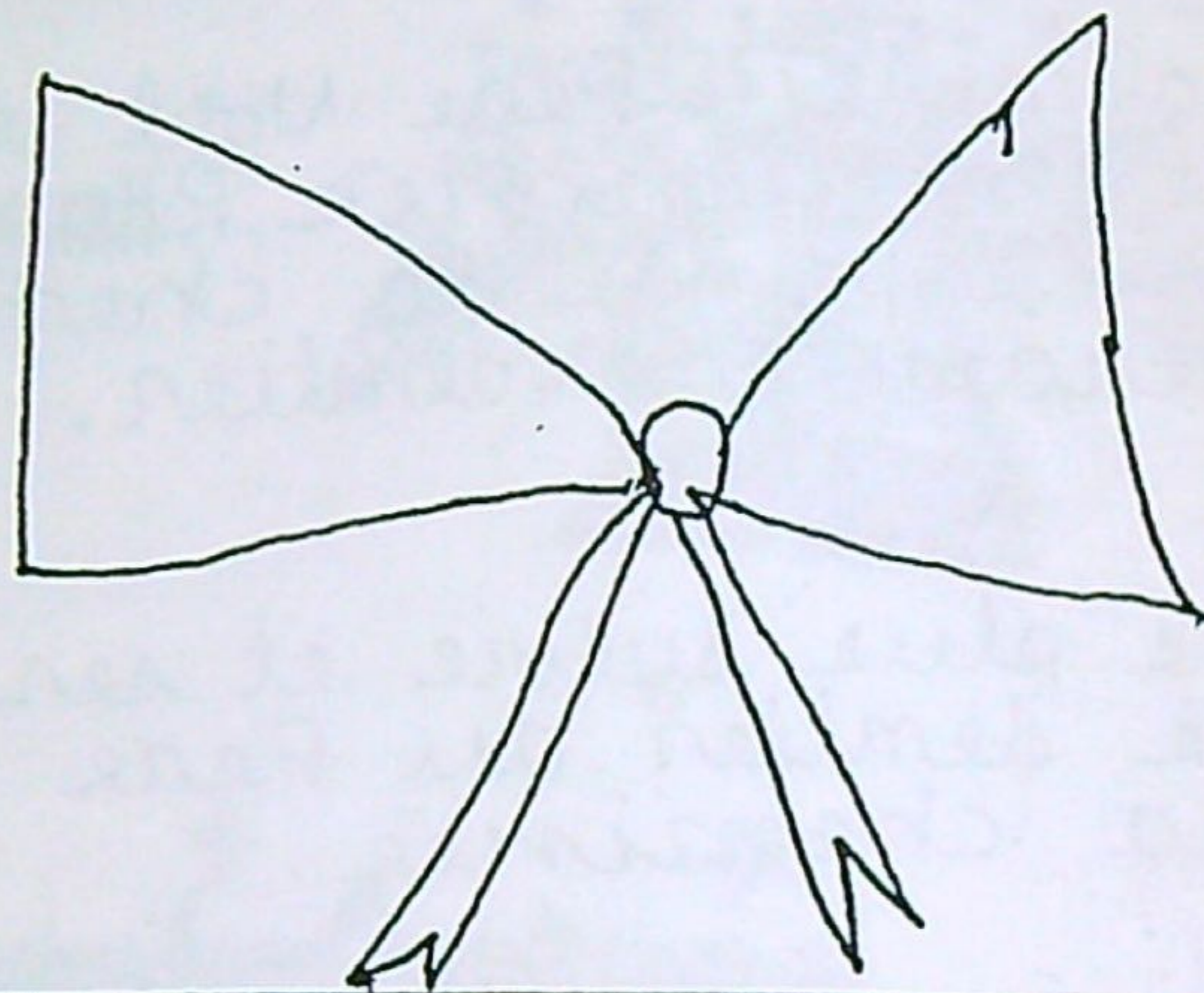
Kim



Christine
de Béatrice

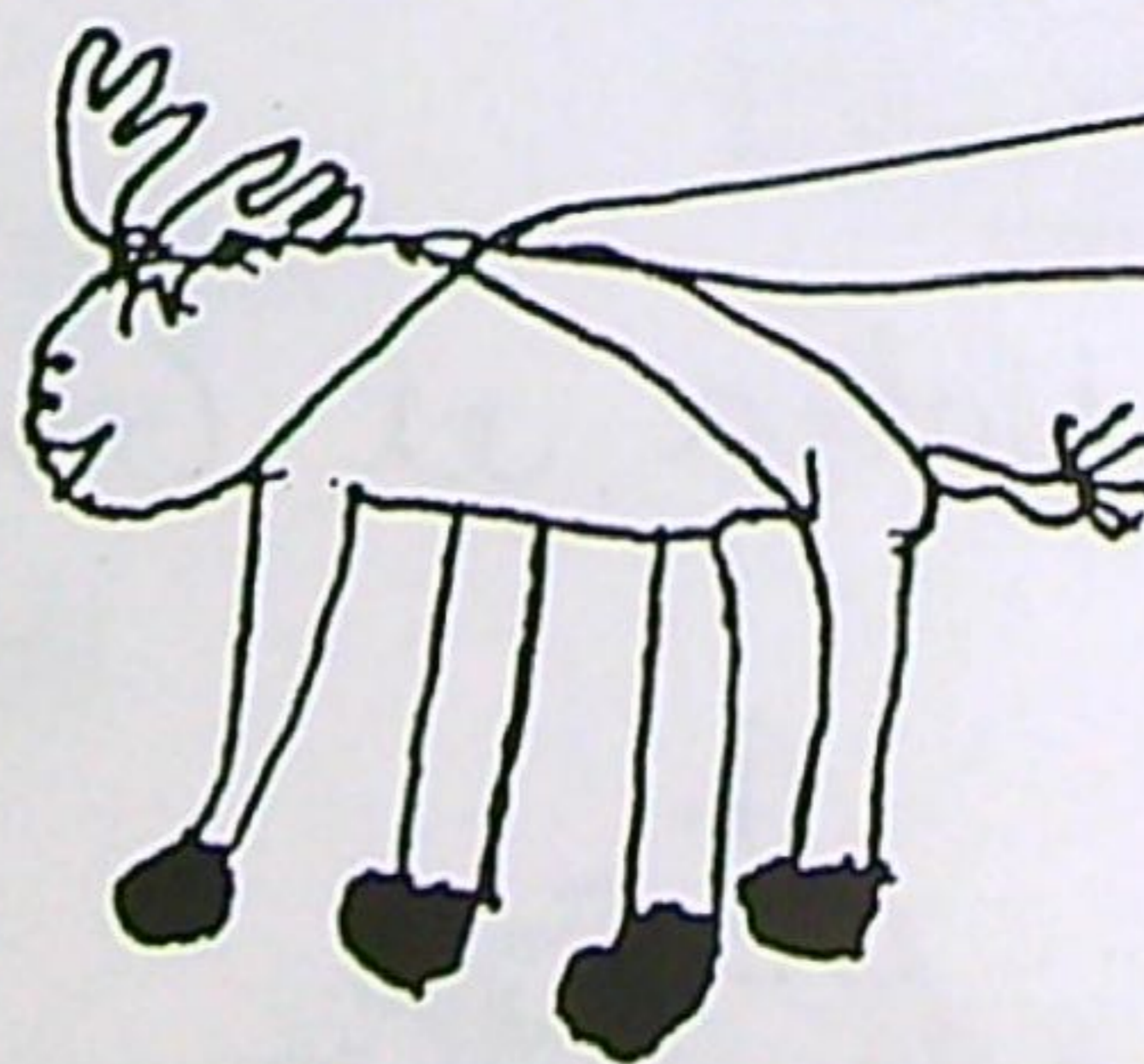
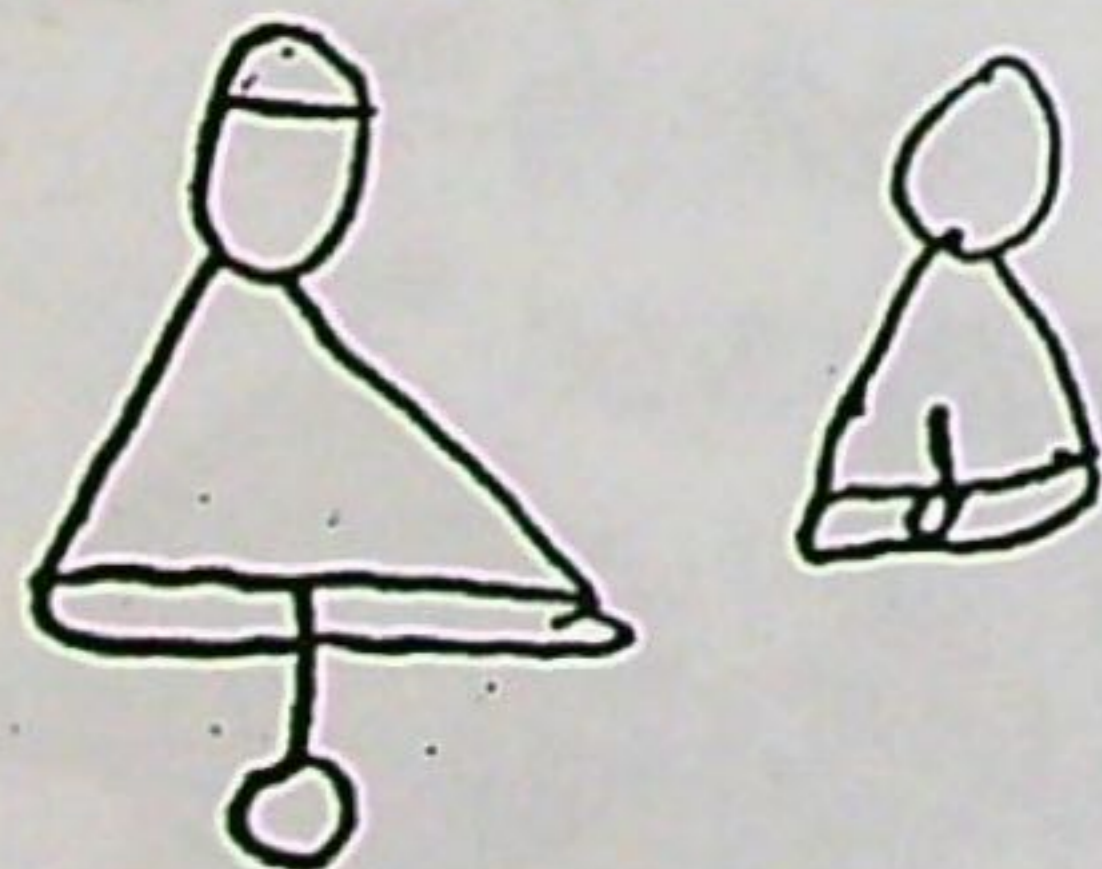
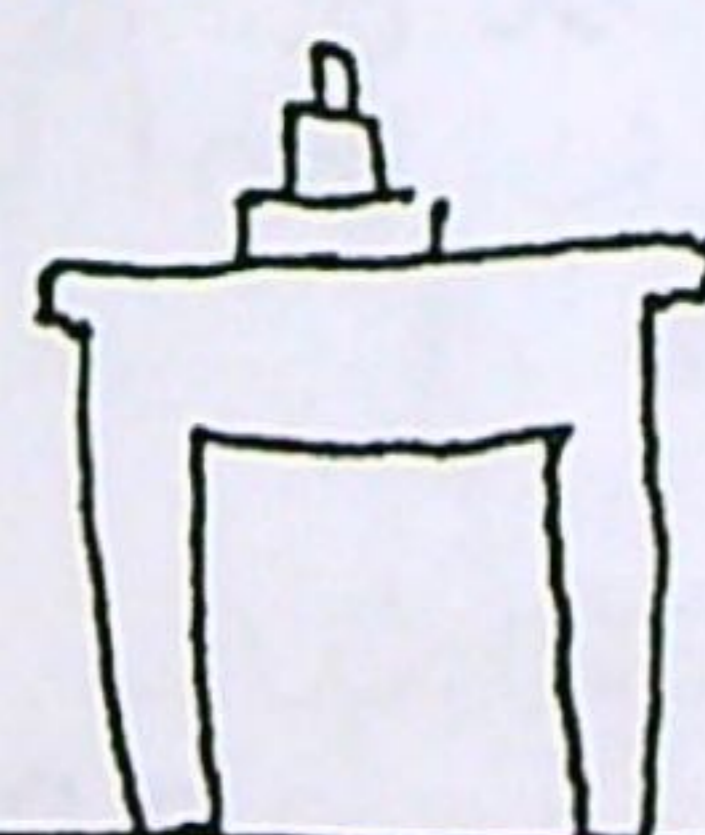
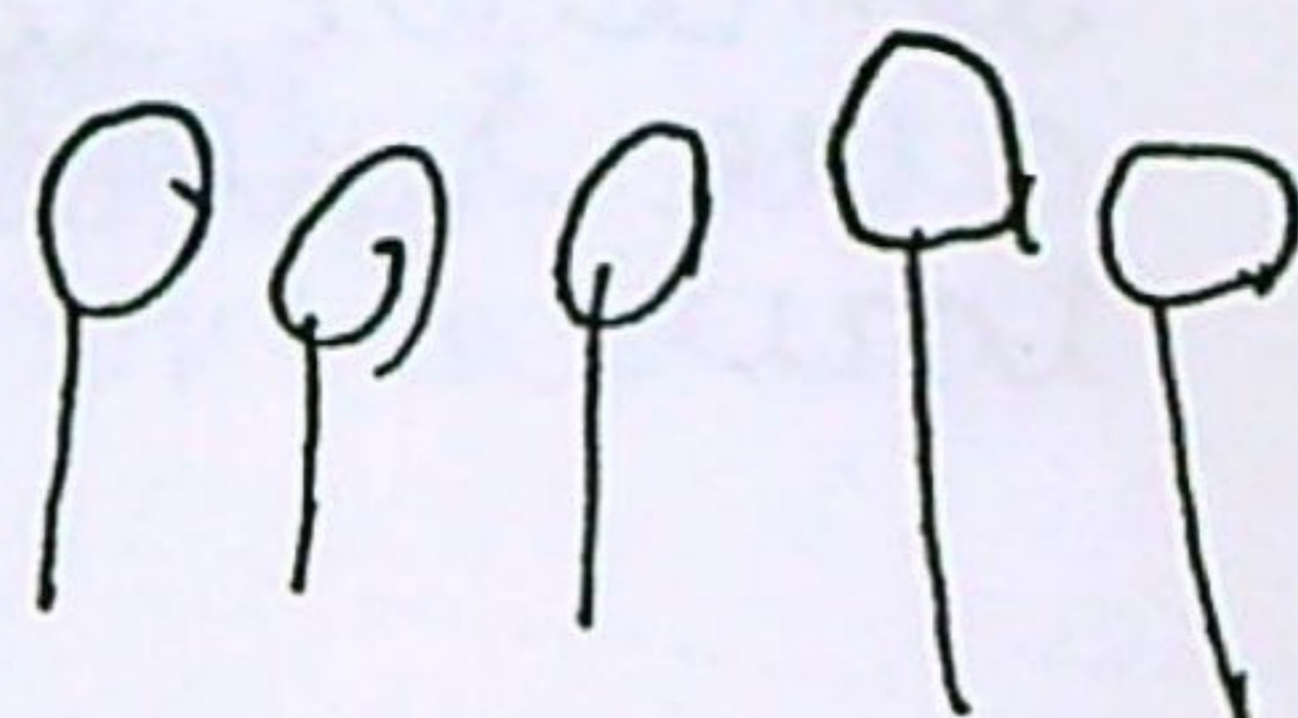
Passez

chouette



Fêtes!

Philippe



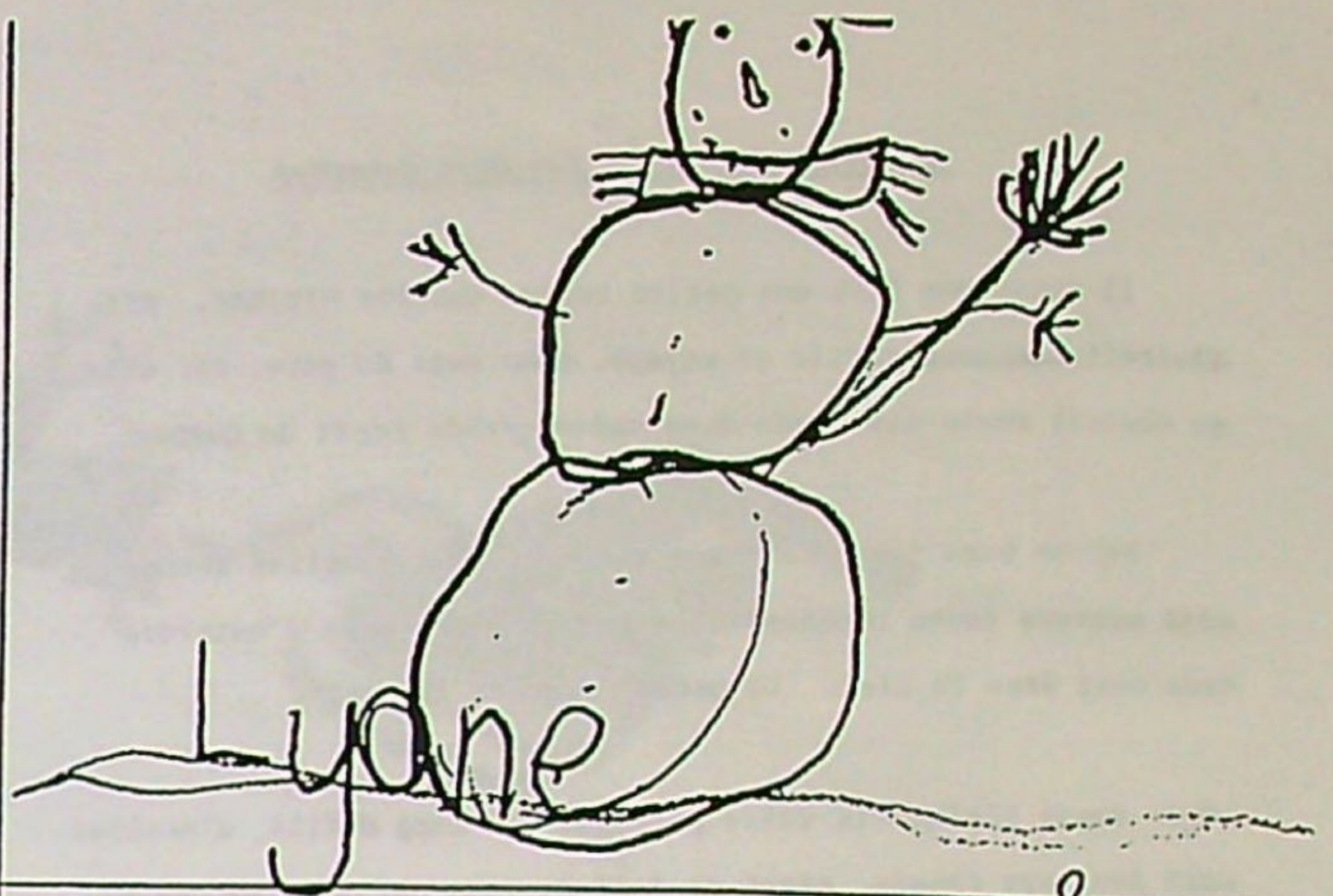
Melina

Kellie Polson
Kellie Polson



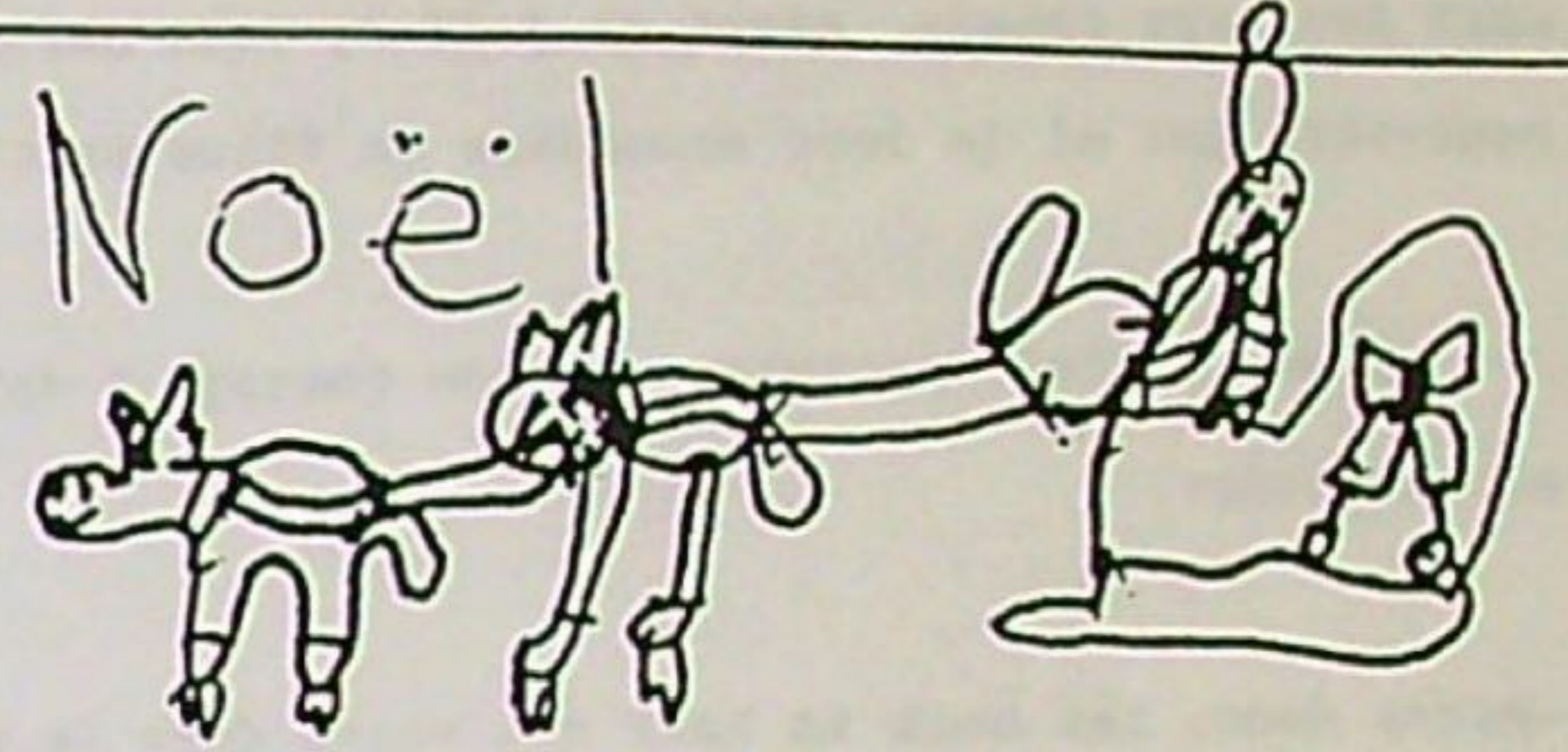
Ladbrooke Robert

Joyeux

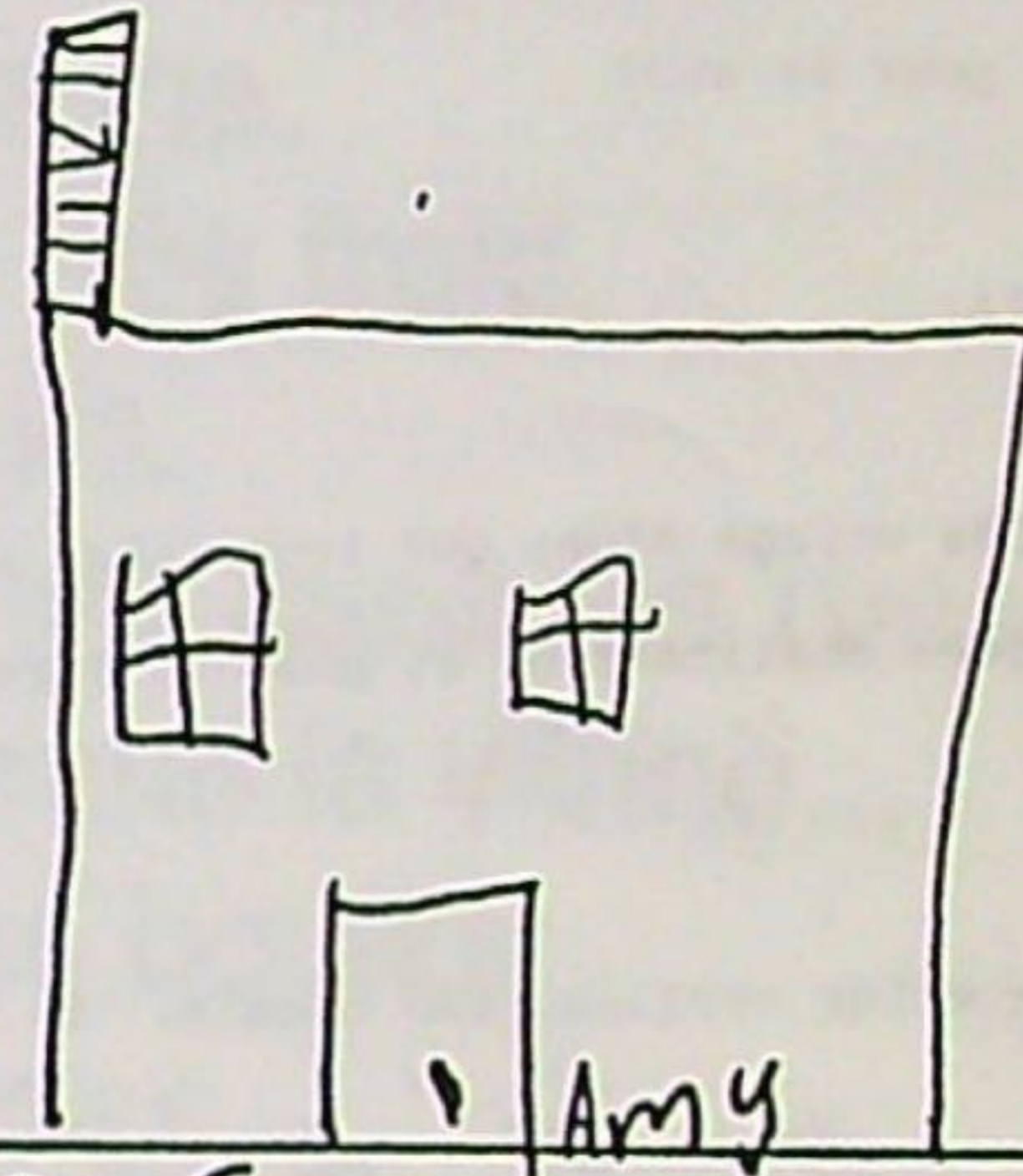


Lyane

Noël

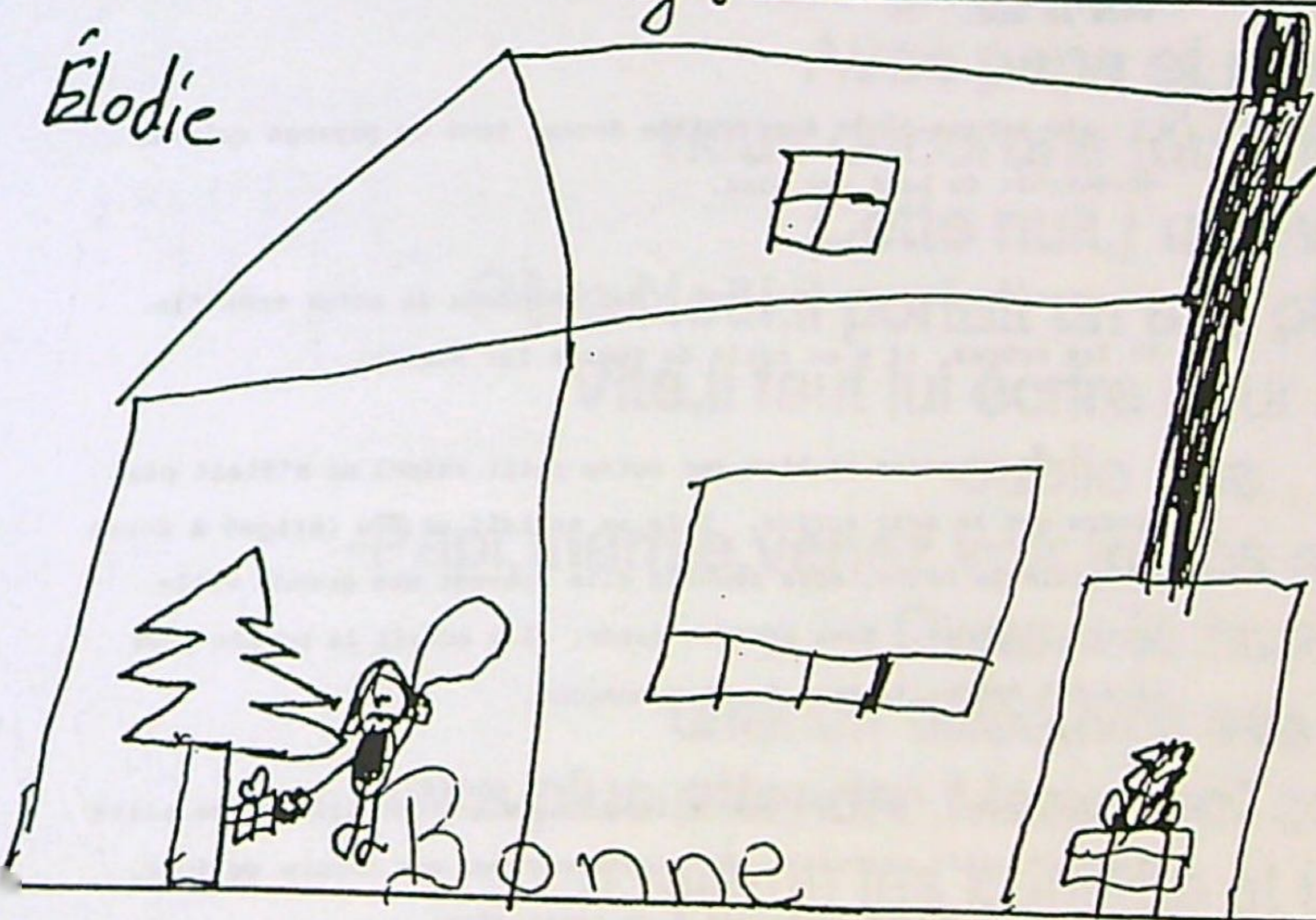


Maryssa et



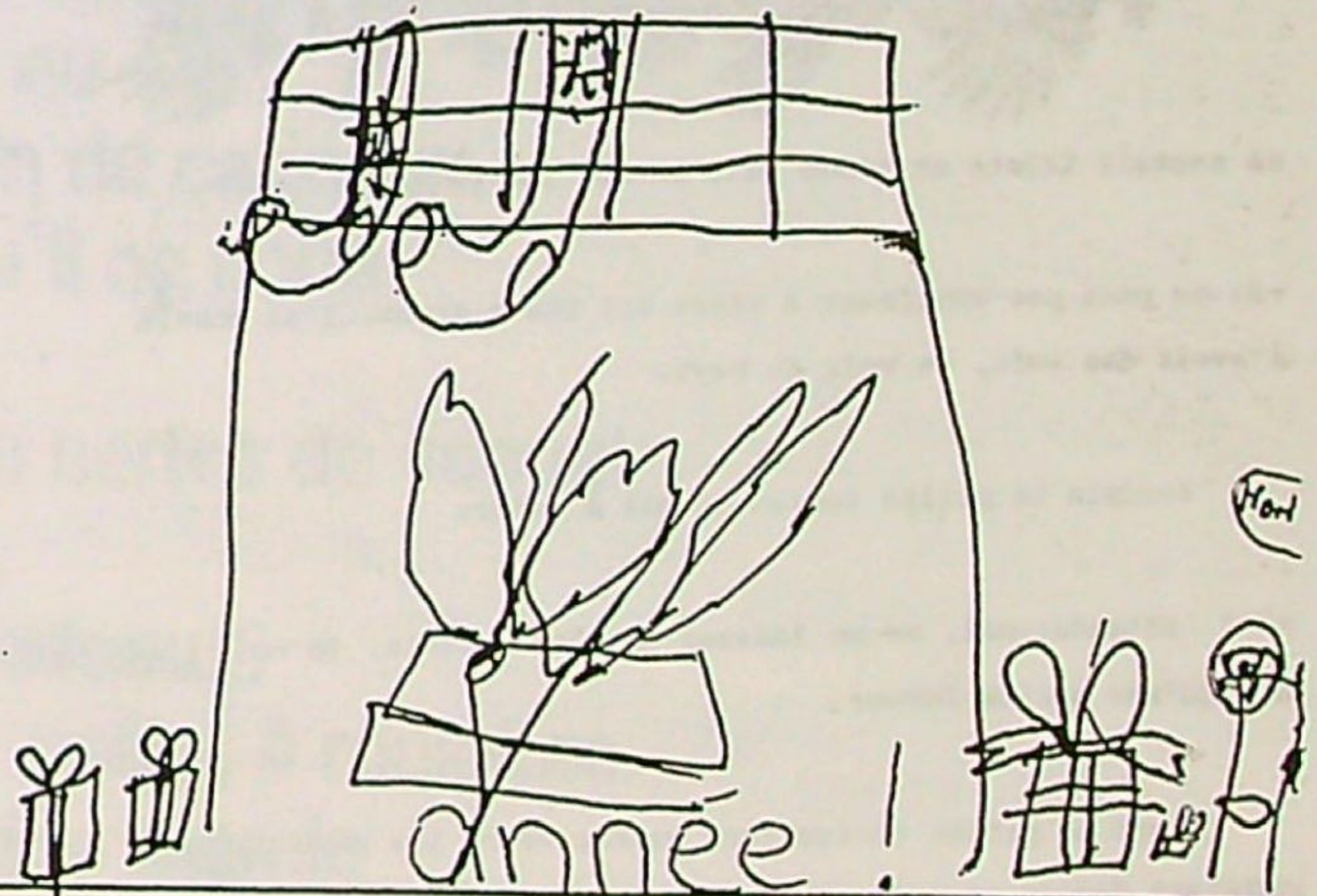
Amy

Élodie

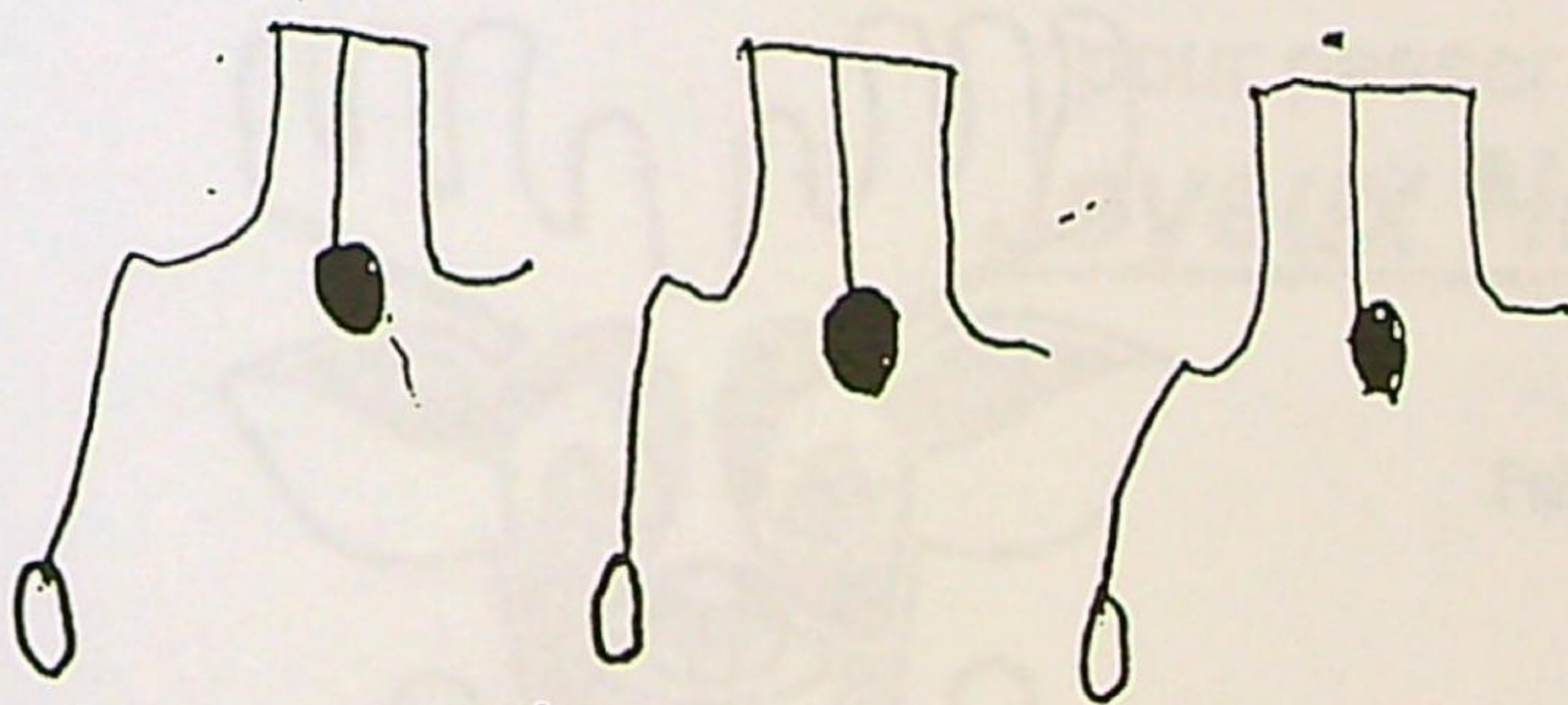


Bonne

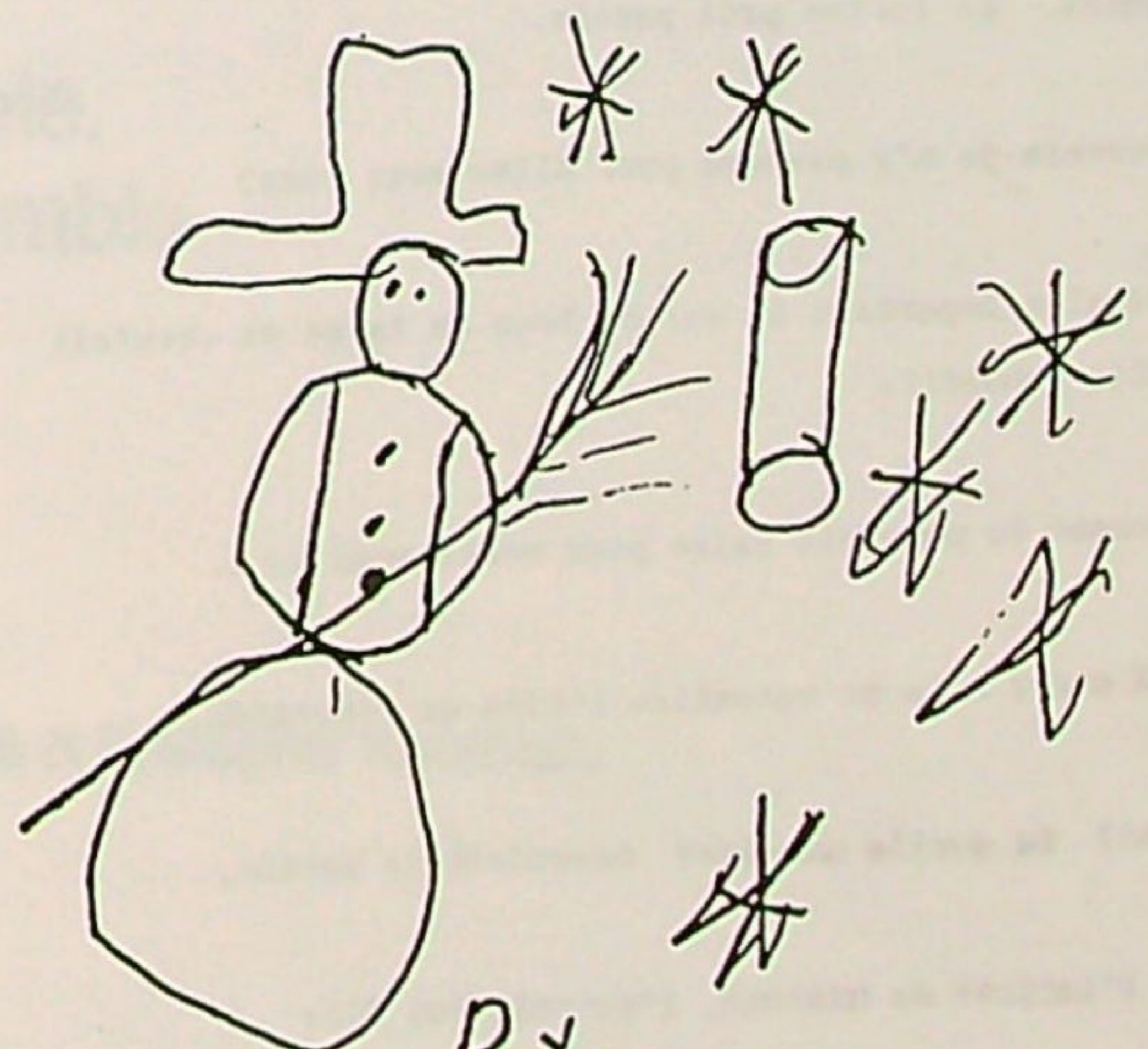
Kirsten C. au Kistern C.



année!



Marvin Otter



Peter

La petite tortue et les deux outardes

Il était une fois une petite tortue appelée MIKINAK. Elle désirait beaucoup partir en voyage, pour voir du pays, car elle se sentait seule sans amis dans cette grande forêt du Québec.

Par un beau jour d'automne alors que les feuilles étaient déjà presque toutes tombées, elle aperçut une volée d'outardes très haut dans le ciel. La petite tortue se disait:

-Oh! comme j'aimerais faire partie de ce long défilé, m'envoler vers les pays chauds, c'est si joli de voir cette parade en v! Peut-être que si je leur demandais de faire partie de leur défilé.

Comme de fait MIKINAK prit son courage à deux mains et demanda aux outardes.

-Dites donc, les amis là haut qui volez dans le ciel, est-ce que je pourrais partir avec vous pour le sud?

Le chef de file répondit:

-Comment peux-tu faire partie du voyage alors que tu marches si lentement, c'est très loin notre destination, et puis le voyage est bien fatigant.

Et sans plus attendre la volée continua son chemin. La tortue



était triste et comme elle envia les outardes.

Je ne peux pas continuer à vivre ici toute seule, j'ai besoin de des amis, de voir du pays.

Soudain la petite tortue se mit à crier:

Attendez-moi, ne me laissez pas toute seule, je vous ai demandé une petite faveur.

Et la petite tortue très malheureuse, les deux outardes doucement près d'elle, elles se mirent à réfléchir pendant un moment. La tortue prit parole.

Pourrais-je m'y prendre pour aller avec vous?

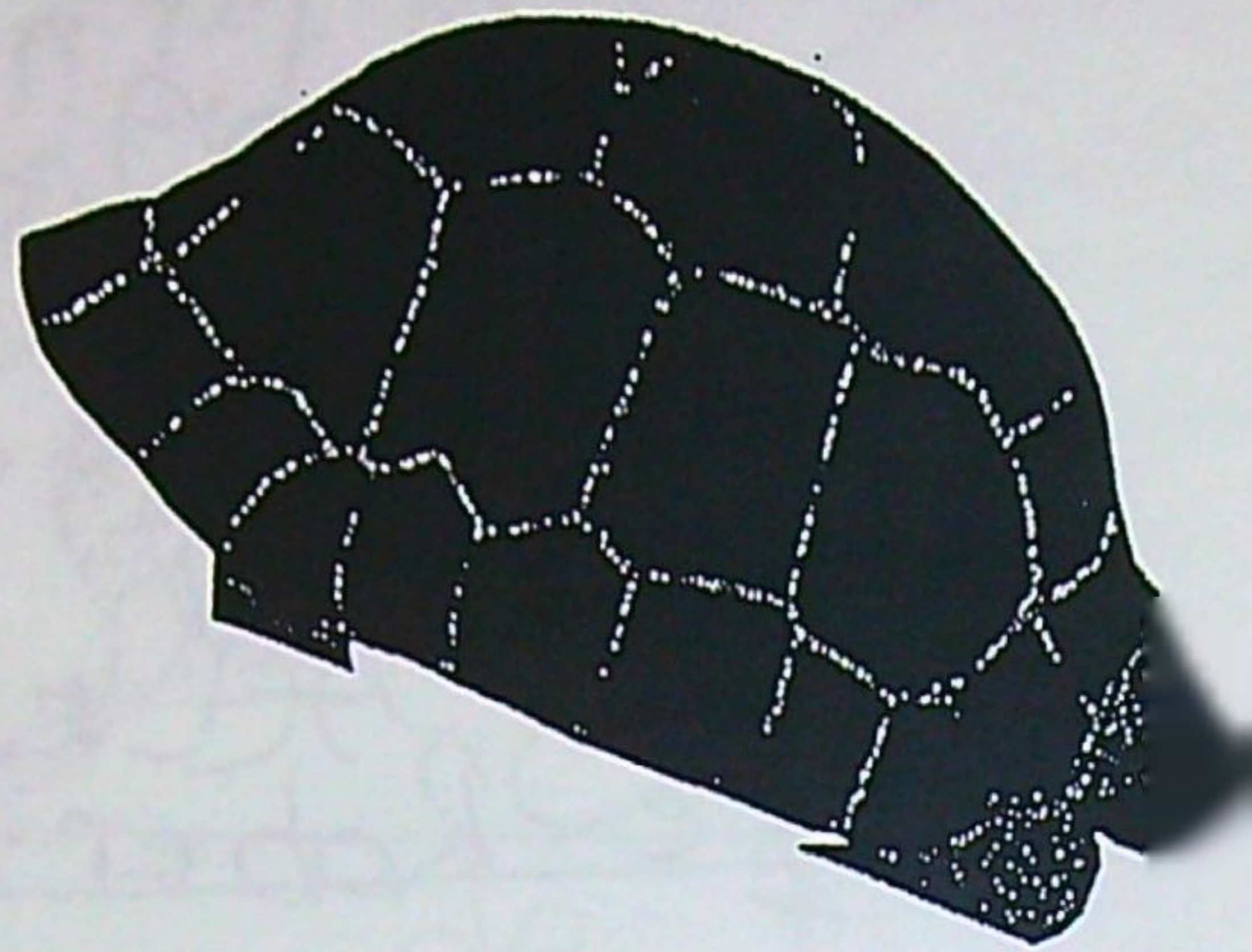
Elle regardait le sol de long en large et scrutait Elle répondit:

Comment tu pourrais faire pour venir avec nous.

Elle avait hâte de connaître l'idée de l'outarde.

De quelle manière? Demandait la tortue.

De l'intérêt de MIKINAK, l'outarde lui dit:



-Tu devras mordre un bâton entre tes dents et là nous prendrons les deux extrémités, ensuite nous nous envolons.

La tortue était enchantée.

-Mais ce n'est pas tout, dit l'outarde, durant le trajet tu ne devras pas parler, sans quoi il t'arrivera malheur.

Nos deux oiseaux migrateurs coururent chercher un bout de bâton dans les buissons, elles installèrent la tortue et s'envolèrent vers le sud.

La tortue était émerveillée devant tout ce paysage qu'elle découvrait du haut des airs.

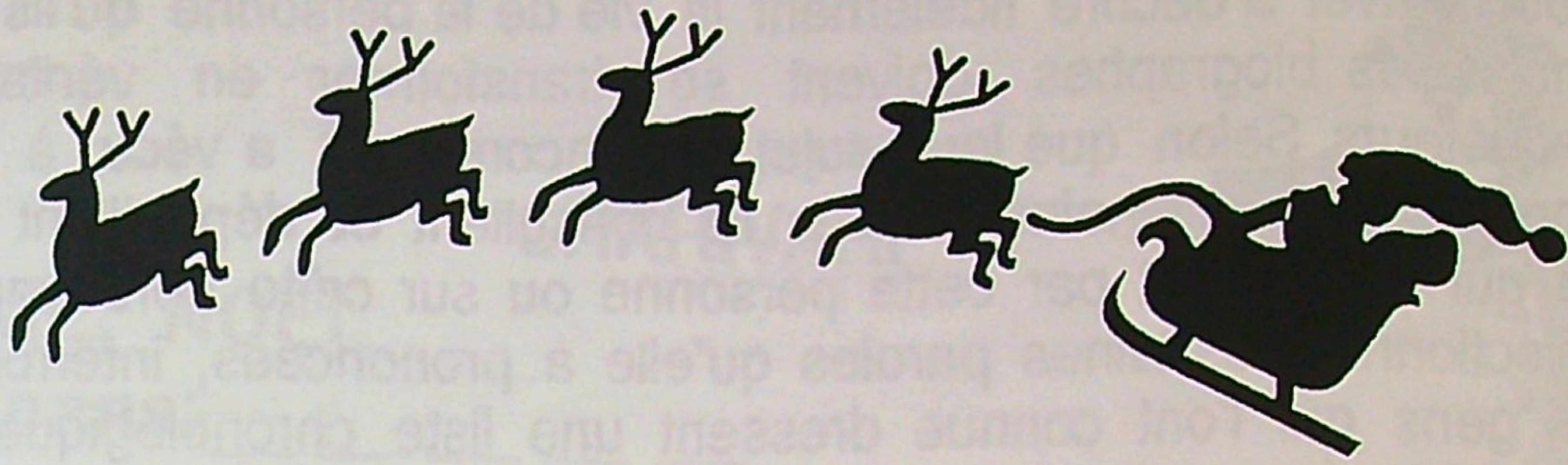
Les nuages ressemblaient à des morceaux de coton très fin. Et les arbres, il y en avait de toutes les sortes.

Tout se passa si bien que notre petit animal ne s'était pas aperçu que le soir arriva. Elle se sentait un peu fatigué à force de mordre le bâton, mais soudain elle aperçut une grande ville toute illuminée. Sans prendre garde, elle ouvrit la bouche pour dire son émerveillement à ses compagnes.

La tortue tomba au beau milieu de la grande ville et se brisa le dos en mille morceaux. Et c'est pourquoi que depuis ce jour, le dos de la tortue ressemble à un casse-tête.

Par Marguerite Uylde





Conte de Noël

La neige recouvre la campagne.

Il tombe de gros flocons et il fait très froid.

Marie souffle sur ses doigts.

Des lumières de toutes les couleurs brillent dans les rues.

Regardez tous ces nouveaux jouets dans la vitrine...

Partout, on vend des sapins, des boules
et des guirlandes multicolores.

Avec papa et maman,
nous décorons toute la maison.

Cette nuit, j'ai rêvé au
Père Noël, il portait un sac plein de cadeaux.

Vite, il faut lui écrire pour qu'il ne nous
oublie pas...

-Papi, mamie, venez voir toutes nos cartes de voeux!

Devant le sapin,
chacun découvre ses cadeaux.

Sans plus attendre, Marie met ses patins à roulettes

J'allume les bougies et j'aide mamie
à décorer la table.

Toute la famille est réunie.
Quel bonheur d'être ensemble
pour passer un

Joyeux Noël!

Savais-tu que ?

Pour arriver à décrire fidèlement la vie de la personne qu'ils ont choisie, les biographes doivent se transformer en véritables enquêteurs. Selon que leur sujet vit encore, qu'il a vécu à une époque plus ou moins reculée, ils consultent et dépouillent tout ce qui a été écrit par cette personne ou sur cette personne. Ils sélectionnent certaines paroles qu'elle a prononcées, interrogent les gens qui l'ont connue dressent une liste chronologique de ses actions et réalisations. Ils vont également à la recherche de photos, de diapositives et de documents audiovisuels mettant en scène non seulement leur sujet, mais aussi sa famille, ses amis, ses ennemis, ses bienfaiteurs bref, les gens qui l'ont côtoyé. Prenant le soin de bien noter toutes leurs sources, ils rédigent ensuite leur texte en adoptant un style vivant et dynamique afin d'offrir aux lecteurs une histoire palpitante.

Lors d'une activité physique modérée, il passe environ 10 000 litres d'air et 800 litres de sang par période de 24 heures.

La cigarette et la nicotinomanie

Il s'écoule 7 secondes à peine entre le moment où le fumeur tire une bouffée de sa cigarette et l'arrivée de la nicotine au cerveau par l'artère pulmonaire. Difficile de trouver un moyen de transport plus rapide.

Le monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone est un gaz inodore et incolore produit par une combustion incomplète. Le tuyau d'échappement d'une voiture en répand dans l'air. La fumée de tabac en contient elle aussi.

Ce gaz a pour effet de chasser les molécules d'oxygène des globules rouges du sang, privant ainsi d'oxygène les cellules de l'organisme.

Un séjour de seulement 30 minutes dans une pièce enfumée suffit pour augmenter le niveau des monoxyde de carbone dans le sang, La tension artérielle et le pouls.

Sam et Jérémy McKenzie

CHARIVARI



THÈME: NOËL

- 1- ipans: _____
- 2- adecua: _____
- 3- evliroeln: _____
- 4- olne: _____
- 5- erpenleo: _____
- 6- atpyr: _____
- 7- imunit: _____
- 8- yvaoeg: _____
- 9- lsgiaeds: _____
- 10- ursrips: _____
- 11- eineg: _____
- 12- rinautae: _____
- 13- oblué: _____
- 14- hlceco: _____
- 15- gaen: _____
- 16- ugianlder: _____
- 17- muieler: _____
- 18- obcuel: _____
- 19- nanec: _____
- 20- telieo: _____
- 21- usqimeu: _____
- 22- ijeo: _____
- 23- lçgano: _____
- 24- mblaeglae: _____
- 25- sipliar: _____

Écho des élèves des élèves de 6ième année

Bonne nouvelle! Les élèves ont amassé assez d'argent pour aller faire du ski en janvier 1999. Merci à toutes les personnes qui nous ont encouragées! Mais attention! Nous continuons notre levée de fonds pour préparer d'autres activités tout aussi palpitantes.

Récompenses!!

Cette année pour encourager les élèves de 6ième à performer en dictées, ceux qui se sont le plus améliorés ou ont maintenu une bonne moyenne ont été récompensés (es).

Voici les gagnants:

Gagnants du mois d'octobre: Méa, Allison, kristopher, Sam, darryl et Priscilla. Ces élèves se sont mérités un repas au restaurant Succo!

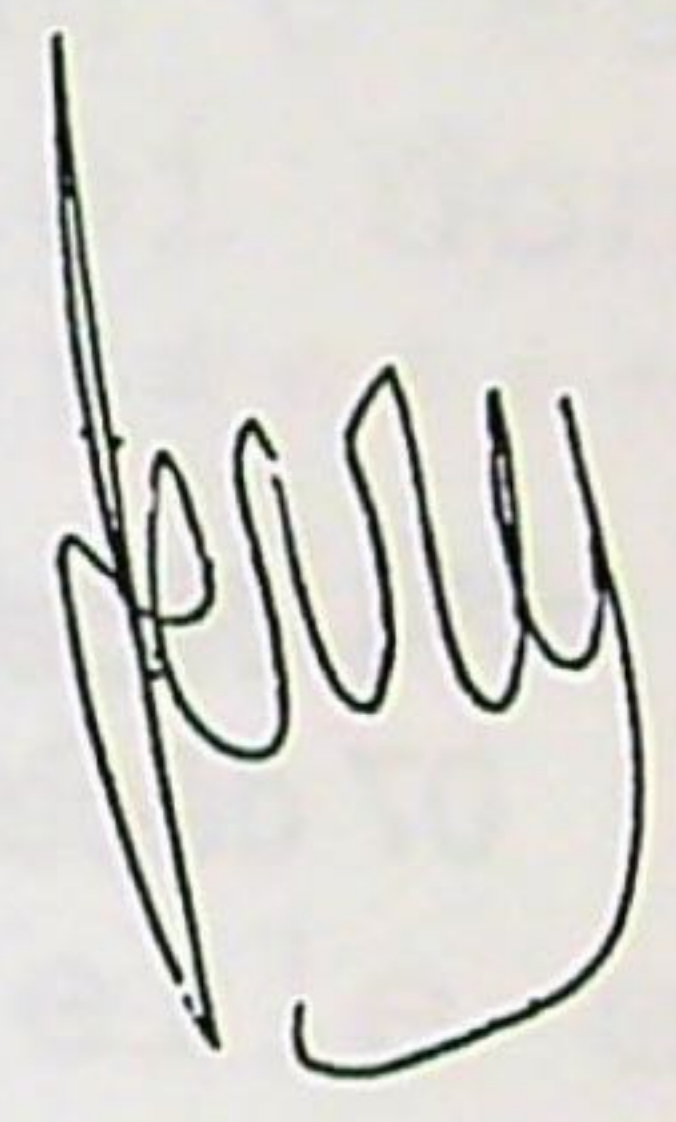
Gagnants du mois de novembre: Méa, Mõna et jerry. Ces élèves se sont mérités un repas au restaurant Succo!

Gagnants du mois de décembre: Méa, Kristopher, Darryl, Allison, Priscilla, Jerry et Sam. Ces élèves se sont mérités 30 minutes de jeux vidéo sur ordinateur.





Joyeux Noël



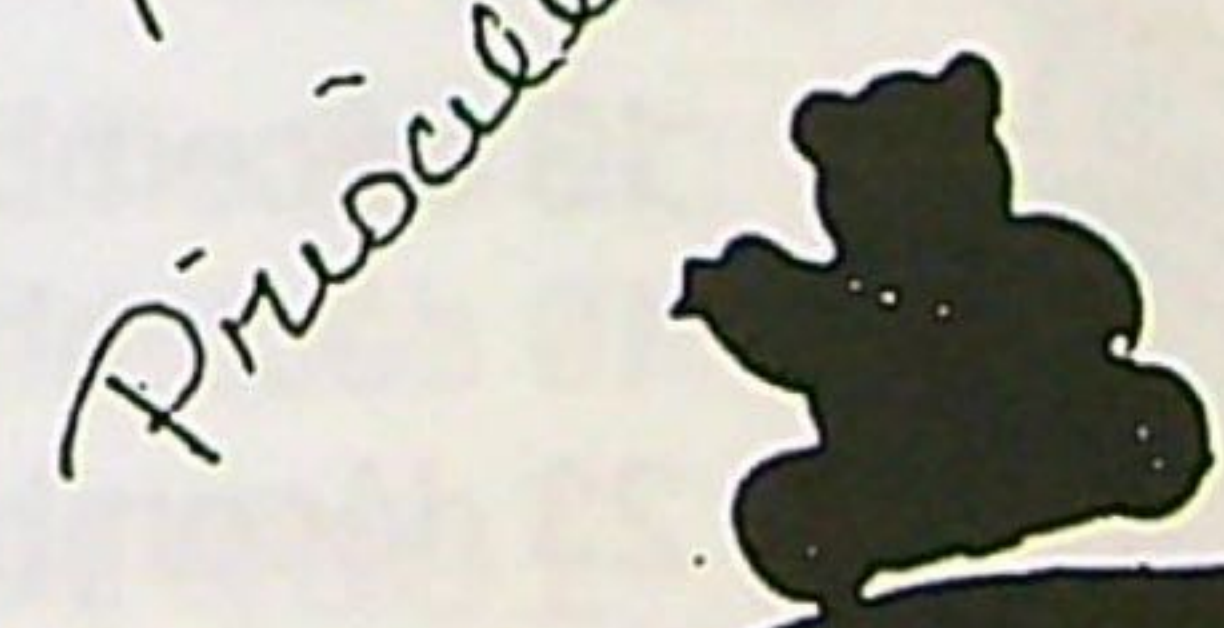
Allison

Samuel

Jeremy

Clara
Priscilla

David
Kristopher



Astina

Sam



Mona

**Anniversaire du mois
Novembre 98**

Prématernelle :

Eric Diamond
Keanna Wylde

09 novembre 98
17 novembre 98

5e année :

Noka Kistabish

16 novembre

Décembre 98

Prématernelle :

Dena Cananasso
Shane Polson

14 décembre 98
07 décembre 98

Maternelle :

Lyne-Sue Kistabish
Steven Mckenzie

09 décembre 98
21 décembre 98

2e année :

Amy Kistabish
Maryssa Mapachee
Élodie Ottereyes

13 décembre 98
10 décembre 98
23 décembre 98

5e année :

Jérémie Kistabish

24 décembre 98

6e année :

Samuel Awashish
Allison Polson
Astina Ruperthouse

25 décembre 98
23 décembre 98
12 décembre 98





Blague

1. Quelle est la pierre favorite des zombis? -LA PIERRE TOMBALE.

2. Docteur, j'ai tendance à engraisser à certains endroits, que me conseillez-vous? Éloignez-vous de cet endroit.

3. Maman c'est quoi un homme-loup? Tais-toi donc et peigne-toi le visage.

4. À qu'elle époque la lune est-elle plus lourde?

Lorsqu'elle est pleine.

5. Tu pêches?

Non, je suis en train de noyer mon ver de terre.

6. Qu'est-ce qu'une chenille?

Un ver avec un chandail.

7. Pourquoi gardes-tu tes lunettes pour aller dormir?

Pour bien voir à qui je rêve.

8. Quel est le fruit que les poissons détestent?

La pêche.

LE CAMPING

Un mot de 9 lettres



P	L	A	C	E	N	I	A	R	R	E	T
L	N	O	I	T	A	N	I	T	S	E	D
A	M	U	S	A	N	T	E	O	N	V	A
I	D	E	A	L	E	T	I	T	C	C	A
S	I	M	N	E	T	N	E	T	H	S	E
A	O	E	C	O	N	E	N	I	A	O	N
N	R	R	L	A	T	A	T	U	L	L	G
T	F	U	G	N	T	E	V	N	E	E	A
E	O	E	E	U	R	A	B	A	U	I	P
R	R	T	R	O	G	I	E	O	R	L	M
R	E	E	F	E	N	U	E	J	I	A	A
D	E	P	A	R	T	E	T	N	A	S	C

- | | | | |
|-------------|-----|--------|-----------|
| AMUSANT | ... | FROID | PLAISANTE |
| BOIS | . | IDEALE | ROULOTTE |
| CAMPAGNE | | JEUNE | SANTE |
| CARAVANE | | MER | SAUVAGE |
| CHALEUR | | NAGER | SOIN |
| DEPART | | NATURE | SOLEIL |
| DESTINATION | | NUIT | TENTE |
| DETENTE | | PLACE | TERRAIN |

Solution: _____

fait par: Mona

Nous, les élèves de la quatrième nous vous souhaitons un joyeux Noël et une bonne et heureuse année 1999, nous vous disons, bon repos à tous les enfants de l'école Migwan, au personnel, ainsi qu'à toute la population! Joyeux temps des fêtes!

*Maryse
Suzanne
Paul*

*Sarah C
Joey K.*

Judy T.

Jani R.

Andriana T.

Korun K. Raphaël Cananasso

Lancy W. Rebecca Pichon Stéphane Tremblay



Réponses de charivari

- | | | | |
|--------------|--------------|---------------|---------------|
| 1. Sapin | 8. Voyage | 14. Cloche | 20. Étoile |
| 2. Cadeau | 9. Glissade | 15. Ange | 21. Musique |
| 3. Réveillon | 10. Surprise | 16. Guirlande | 22. Joie |
| 4. Noël | 11. Neige | 17. Lumière | 23. Glaçon |
| 5. Père Noël | 12. Traîneau | 18. Boucle | 24. Emballage |
| 6. Party | 13. Boule | 19. Canne | 25. Plaisir |

Joyeux Noël et bonne année!
De toute l'équipe du journal
Étudiant de l'école Migwan!



Réponse de l'énigme du mois de Novembre?

Hé bien! Aucun étudiant n'a trouvé la solution!

En fait la solution était simple : On ne peut pas savoir l'âge du capitaine en additionnant des nombres d'animaux ensemble.

Pensez-y un peu! Ne vous en faites pas 85% des élèves de partout dans le monde ont fait la même chose que vous, ils ont additionné sans même réfléchir!



ENIGME DU
MOIS DE
DÉCEMBRE

QUEL
MAMMIFÈRE
POSSÈDE 4
PATTES LE
MATIN, 2
PATTES LE MIDI
ET 3 ^{pattes} LE SOIR?

LE OU LA
GAGNANTE
AURA UN PRIX!!!